



## **Te Turanga no te No'ō'anga ki te Kainga no te COVID-19, e te Tutaki no te No'ō'anga Poto ki te Kainga no te COVID-19**

### **Te au tutaki COVID-19 ei tauturu i te tutaki i te aronga 'anga'anga, e te aronga e 'anga'anga ana na ratou 'uā'orāi, te no'o 'akatakake ra.**

E rua tu tutaki COVID-19 no te au 'ona 'anga'anga, e te aronga e 'anga'anga na ratou 'uā'orāi i raro ake i teta'i ua atu kara o te turanga mōri-'akateretere i te au matīni 'aka'oro.

- Te Turanga Turu no te No'ō'anga ki te Kainga no te COVID-19
- Tutaki no te No'ō'anga Poto ki te Kainga no te COVID-19.

No te tauturu teia au tutaki'anga i te 'ona 'anga'anga, i te tutaki i te aronga 'anga'anga, e te tutaki i te aronga e 'anga'anga ana na ratou 'uā'orāi, kare e rauka i te 'anga'anga, ia ratou e no'o 'akatakake ra, me kore ra, te anoano'ia ra ratou kia no'o 'akatakake, ia ratou e tiaki ra i te 'aka'oki'ia'anga mai o te vāito.

Kare e vāito'anga no te moni.

### **Te Turanga Turu no te No'ō'anga ki te Kainga no te COVID-19**

No te aronga te anoano'ia ra kia no'o 'akatakake ia ratou 'uā'orāi, e kare e rauka ia ratou i te 'anga'anga mei te kainga te Turanga Turu no te No'ō'anga ki te Kainga no te COVID-19.

E tutaki'ia ana e kare e tauī'ia ana e ta'i taime i te 'epetoma, te Turanga Turu no te No'ō'anga ki te Kainga:

- E \$600 i te 'epetoma no te aronga 'anga'anga, e 'anga'anga ana no teta'i 20 ora, me kore ra, e tere atu i te 'epetoma (full-time)
- E \$359 i te 'epetoma no te aronga 'anga'anga, e 'anga'anga ana ki raro ake i te 20 ora i te 'epetoma (part-time).

Ka anoano'ia te tangata 'anga'anga kia tau ki teta'i turanga ora'anga kōpapa, e rauka ei te tutaki, teia te 'ākara'aga, kua tū'ia ratou i te COVID-19, me kore ra, e piri-vaitata. Kia 'akakite katoa ia ana ratou kia no'o 'akatakake ia ratou 'uā'orāi no teta'i 'ā rā.

Me anoano'ia teta'i tangata 'anga'anga kia no'o 'akatakake iāia 'uā'orāi no teta'i 11 rā, me kore ra, e tere atu, ka rauka i teta'i 'ona 'anga'anga, me kore ra, teta'i tangata e

`anga`anga ana nāna `uā`orāi, i te pati atu no teta`i tutaki no te rua o te `epetoma. Ka `akatika`ia te pati`anga no teta`i atu tutaki, no te au `itu rā, i te no`o `akatakake`anga.

Ka rauka i te au `ona `anga`anga i te pati atu no te aronga kare e `anga`anga putuputu ana, e te aronga e tauīūi ana i te ora `anga`anga. Ta`anga`anga`ia te ora `āverēti tei `anga`anga`ia i roto i te au `epetoma e varu i topa ua ake nei, i te kimi i te tutaki no te pati`anga atu.

No teta`i atu `akakitekite`anga no runga i te Turanga Turu no te No`o`anga ki te Kainga no te COVID-19, `ākara`ia te: [workandincome.govt.nz](https://workandincome.govt.nz) and search on **leave support scheme**.

## **Tutaki no te No`o`anga Poto ki te Kainga no te COVID-19**

No teta`i tangata `anga`anga, me kore ra, teta`i tangata e `anga`anga ana nāna `uā`orāi te anoano`ia ra kia no`o `akatakake iāia `uā`orāi, ia ratou e tiaki `aka`oki`anga vāito COVID-19 ra, e kare e rauka ia ratou i te `anga`anga mei te kainga, te Tutaki no te No`o`anga Poto ki te Kainga no te COVID-19.

Ka rauka katoa pa`a i te aronga `anga`anga me e tangata teta`i te `irinaki ra ki runga iāia (teia te `ākara`anga, tamariki, me kore ra, e mēma pakipakitai no te kōpu tangata) tei no`o ki te kainga no te mea, te tiaki `aka`oki`anga vaito COVID-19 ra.

`Okota`i tutaki`ia`anga te \$359 no te tangata `anga`anga tau. `Okota`i rāi tutaki`ia`anga i roto i teta`i 30-rā (inārā, me karanga teta`i tangata rapakau, me kore ra, taote ki teta`i tangata `anga`anga kia vāito `aka`ōu`ia).

No teta`i atu `akakitekite`anga no runga i te Tutaki no te No`o`anga Poto ki te Kainga no te COVID-19, `ākara`ia te: [workandincome.govt.nz](https://workandincome.govt.nz) and search on **Short Term Absence Payment**.

## **I mua ake i te pati`anga atu**

I mua ake ka pati atu ei te `ona `anga`anga no teta`i o teia nga tutaki, ka anoano`ia ratou kia komakoma ki ta ratou aronga `anga`anga, e kia mārama i te au koreromotu te `akatika ra ratou.

Ka rauka i teta`i `ona `anga`anga, me kore ra, i teta`i tangata e `anga`anga ana nāna `uā`orāi, e ta`i rāi tu tutaki COVID-19 i teta`i taime no teta`i tangata `anga`anga, me kore ra, no ratou `uā`orāi, me e `anga`anga ana ratou na ratou `uā`orāi.